



**இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
பாராளுமன்றம்**

**1997 ஆம் ஆண்டின் 26 ஆம் இலக்க, நியாயமற்ற
ஒப்பந்த நியதிகள் சட்டம்**

(1997, ஏப்ரல் 17 மாதம் 17 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது.)

அரசின் ஆணைப்படி அச்சிடப்பட்டது.

1997, ஏப்ரல் 17 மாதம் 17 ஆம் திகதி இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் வந்தமாயப் பத்திரிகையில் II ஆம் பகுதிக்குக் குறைதிரப்பிடாக வெளியிடப்பட்டது.

இலங்கை அரசாங்க அச்சத் துறைக்கத்திற் பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

கொழும்பு 1, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்திற் பெற்றுக்கொண்டதாம்.

வினா : ரூபா 10.25

தபாற் செலவு : ரூபா 4.60

[1997 ஏப்ரல் மாதம் 11 ஆதிதிகதி அத்தாட்சியிடுதல்பட்டது.]

ச. வ. - 51/25

ஒப்பந்தத்தின் மீறுகைக்கு அல்லது கவனமில்லமைக்கு அல்லது வேறு உடமை மீறுகைக்கு ஒப்பந்த நியதிகளின் வாயிலாக அல்லது வேறுவகையில் குடியியல் பொதுப்பல எந்த அளவுக்குத் தளிக்கலாமோ அந்த அளவின் மீது கவரவற்றகளைச் சுமத்துவதற்கும் அத்துடன் அதனொடு தொடர்புடைய அல்லது அதன் இடைநேர்விளைவான கருமங்களுக்கு ஏற்பாடு செய்வதற்குமானதொரு சட்டம்

இவ்வகைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பராமுழுமன்றத் தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகும:—

1. இச்சட்டம் 1997 ஆம் ஆண்டின் 25 ஆம் இலக்க, நியாயமற்ற ஒப்பந்த நியதிகள் சட்டம் என எடுத்துக்கொள்ளப்படலாம்.

செய்தபொழுது.

2. (1) மூன்றாம், 4 ஆம், 5 ஆம் பிரிவுகளிலுள்ள எதுவும் இச்சட்டத்திற்கான முதலாம் அட்டவணைமிக் குறித்துரைக்கப் பட்ட ஒப்பந்தமொன்றுக்கு அல்லது அது தொடர்பில் ஏற்படையதாக மாட்டாது.

ஏற்படையம்.

(2) மூன்றாம், 4 ஆம், 5 ஆம், 6 ஆம் பிரிவுகளின் ஏற்பாடுகள் தொழில் பொறுப்புக்கு மட்டுமே ஏற்படையனவாதல் வேண்டும் என்பதுடன் அப்பிரிவுகளில் பொறுப்பைப் பற்றிய குறிப்பீடுகள் அதற்கிணங்கப் பொருள் கொள்ளப்படுதலும் வேண்டும்.

3. (1) பொதுவில் ஆட்சனுக்கு அல்லது குறிப்பிட்ட ஆட்சனுக்குக் கொடுக்கப்பட்டதும் கவனமில்லத்தின்மேலும் இறப்பிற்கு அல்லது ஆளுக்கூரிய ஊறுக்கு ஆளொருவருக்குரிய பொறுப்பைப் புறநீக்கம் செய்வதாகக் கருதப்படுகின்ற அல்லது புறநீக்கம் செய்யும் அல்லது மட்டுப்படுத்தும் பயனை உடைய ஓர் ஒப்பந்த நியதி அல்லது அறிவித்தல் பயனற்றதாதல் வேண்டும்.

கவனமில்லத்தினால்
பொறுப்பைத்
தளிக்கல்.

(2) பொதுவில் ஆட்சனுக்கு குறிப்பிட்ட ஆட்சனுக்குக் கொடுக்கப்பட்டதும் கவனமில்லத்தின்மேலும் வேறு ஏதேனும் இறப்பிற்கு அல்லது சேதத்திற்கு ஆளொருவரின் பொறுப்பைப் புறநீக்கம் செய்வதாக அல்லது மட்டுப்படுத்துவதாக கருதப்படுவதுமான் அல்லது புறநீக்கம் செய்யும் அல்லது மட்டுப்படுத்தும் பயனைக் கொண்டிருப்பதான ஓர் ஒப்பந்த நியதி அல்லது அறிவித்தலானது அத்தகைய ஒப்பந்த நியதி அல்லது அறிவித்தல், நியாயத்தின் தேவைப்பாட்டைத் திருப்பிப்படுத்தும் அளவுக்கு மட்டுமே பயனுடையதாதல் வேண்டும்.

(3) இர் ஒப்பந்த நியதி அவ்வது அறிவித்தல், கவனயீனத் திறனை பொறுப்பை புறநீக்கம் செய்வதாக அவ்வது மட்டுப்படுத்துவதாகக் கருதப்படுமிடத்து அவ்வது புறநீக்கம் செய்யும் அவ்வது மட்டுப்படுத்தும் பயனைக் கொண்டிருக்குமிடத்து அத்தகைய ஒப்பந்த நியதிக்கு ஆலோசனாவின் உடன்பாடு அவ்வது அத்தகைய அறிவித்தலைப் பற்றிய அறிவு அதுகளையில் ஏதேனும் ஆபத்தை அவர் ஏற்றுக் கொள்வதாய் அமைவதாகக் கொள்ளப்படுவதாகது.

ஒப்பந்தத்தின்படி
பொறுப்பைத்
தவிர்த்தல்.

4. (1) திறத்தவர்களுள் ஒருவர் பாலனையாளராக அவ்வது மற்ற திறத்தவரின் எழுத்திலான நியம தொழில் நியதிகளின் மீது கையாளுமிடத்து ஒப்பந்தவொன்றிற்கான திறத்தவர்களுக் கிடமிற் போன்று இப்பிரிவு ஏற்படையதாதல் வேண்டும்.

(2) இப்பிரிவில் கற்ப்பட்ட விடயங்களுள் ஏதேனும் ஒப்பந்த நியதியானது நியாயத் தன்மையின் தேவைப்பாட்டைத் திருத்திப்படுத்தும் அளவுக்குத் தவிர அந்தத் திறத்தவருக்கு எதிராக மற்றத் திறத்தவர் ஏதேனும் ஒப்பந்த நியதியைக் குறிப்பிடு செய்வதன் மூலம் -

(அ) அவரே ஒப்பந்த நிறுவனில் இருக்குமிடத்து அந்த மீளாகத் தொடர்பாக அவருக்குள்ள ஏதேனும் பொறுப்பைப் புறநீக்கம் செய்வ அவ்வது மட்டுப்படுத்த முடியாதது அவ்வது

(ஆ) (i) ஒப்பந்தத்தின் கீழ் அவர் புரிவெண்ணுமொன்று நியாயமாக எதிர்பார்க்கப்பட்டதிலும் பரிசுக் பொருளளவில் வித்தியாசமான ஒப்பந்தப் புரிவைகளாகச் செய்வதற்கு அவ்வது

(ii) அவரது ஒப்பந்தத் துப்பாடு மூலதனம் அவ்வது ஏதேனும் பாகம் தொடர்பாக எவ்வித புரிவெண்ணையும் செய்யாது செய்வதற்கு உரித்துணையவராவார் என உரிமைக் கோரிக்கை செய்ய முடியாது.

1997 ஆம் ஆண்டின் 25 ஆம் செக்ஸ் நியாயமற்ற 3
ஒப்பந்த நியதிகள் சட்டம்

5. (1) பாவனையாளராகக் கையாளும் ஆளுநருவர் மீது ஒப்பந்தத்தின் கவனிக்கத்தகு அல்லது மீறுகைக்கு எவரேனும் வேறு ஆணினால் உற்பத்திக்கடிய பொறுப்பு தொடர்பில் (ஒப்பந்தத்திற்கு ஒரு திறத்தவராக இருப்பினுஞ்சரி, இல் வரவிடினுஞ்சரி) அத்தகைய வேறு ஆணுக்கு நட்போத்திரவாதமளிப்பதற்கான கூப்பாடு ஒன்றைக் கவத்தவதாகக் கருதப்படும் ஒப்பந்த நியதியொன்று, அத்தகைய ஒப்பந்த நியதி நியாயத்தன்மையின் தேவைப்பாட்டைத் திருப்பிப்படுத்துகின்ற அளவுக்கு மட்டுமே பயனுடையதாகத் வேண்டும்.

நியாயமற்ற
நட்போத்திரவாத
காசகைகள்.

(2) ஓராம் உட்பிரிவில் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட பொறுப்பு --

(அ) நேரடியாக நட்போத்திரவாதமளிக்கப்படவுள்ள ஆளுடையதாக இருப்பினுஞ்சரி அல்லது பகரப் பொறுப்பாக அவரால் உற்பத்திக்கையினுஞ்சரி;

(ஆ) பாவனையாளராக கடுபடும் ஆணுக்கையினுஞ்சரி அல்லது வேறு எவரேனும் ஆணுக்கையினுஞ்சரி, இப்பிரிவு ஏற்புடையதாகத் வேண்டும்.

விளக்கம்

'அ' என்பவன் ஒரு தோணிச் சொந்தக்காரன். இவன் 'ஆ' என்பவனின் காரைத் தோணியில் ஏற்றிக் செல்வதற்கு 'ஆ' டுடன் ஒப்பந்தமொன்றைச் செய்துகொள்கின்றான்.

'ஆ' என்பவனுடைய தோணி வேலையாட்கள் காரை கவனியினமாகக் கையாள்வதன் விளைவாக மூன்றாம் திறத்தவர்களுக்கு ஏற்படக்கூடிய சேதத்திற்கெதிராக 'ஆ' என்பவன் 'அ' என்பவனுக்கு நட்போத்திரவாதமளிக்க வேண்டும் என்பது ஒப்பந்தத்தின் நியதிகளுள் ஒன்றாகும்.

நியாயத் தன்மையின் சோதனையை அது திருப்பிப்படுத்தினால் மட்டுமே நியதி செல்லுபடியாகும்.

* 1997 ஆம் ஆண்டின் 26 ஆம் இலக்க நியாயமற்ற ஒப்பந்த நியதிகள் சட்டம்

உத்தரவாதங்கள்.

6. (1) தயாரிப்பட்டு பாவனைக்காக அல்லது நுகர்வுக்காக சாதாரணமாக விற்பனையாகப்படும் பொருட்களின் விலைப்பற்றில் -

(அ) பாவனையாளரின் பாவனையிலிருக்கும்பொது பழுதுடையதாக எண்பிக்கப்படும் பொருட் களினின்றொழுகின்றதும்; அத்துடன்

(ஆ) பொருட்களின் உற்பத்தியில் அல்லது விற்பனையில் அக்கனறையுடைய ஆளொருவரின் கவனமினத்தினால் நெருக்கின் தருமான

ஒத்ததும் இழப்பிற்கான அல்லது சேதத்திற்கான பொறுப்பை புறநீக்கம் செய்வதாக அல்லது மட்டுப்படுத்துவதாகக் கருதப்படுகின்ற அல்லது புறநீக்கம் செய்யும் அல்லது மட்டுப்படுத்தும் பயனுடைய பொருட்களின் உத்தரவாத மொன்றின் ஓர் ஒப்பந்த நியதி அல்லது அதில் அடங்கியுள்ள அல்லது அதனைப் பற்றிய குறிப்பிட்டால் நடைமுறைப்படுத்தும் அறிவித்தல் பயனுடையதாகவாகாது.

(2) இப்பிரிவில் -

“பாவனையாளரின் பாவனை” என்பது பொருட்கள் தொடரில் பயன்படுத்தப்படும்பொது புறநீக்கமாக தொழில் நுட்பக் களஞ்சூலக அல்லாமல் வேறுவகையில் பாவனை ஒன்று அல்லது பாவனைக்காக உட்கொண்டல் வைத்திருத்தல் என்று பொருள்படும்.

“உத்தரவாதம்” என்பது, எத்தன்மையதான சொந்தப் பிரயோகத்திற்கு கொண்டிருந்தபொதிலும் பழுதுகள் முழுமையான அல்லது பகுதியளவிலான மாற்றிற் றும் மூலம் அல்லது பழுதுபார்த்தவினால், பணம் சார்ந்த நட்புசட்டினால் அல்லது வேறுவகையில் சஞ்செய்யப்படும் என்ற வாக்குறுதியை அல்லது உறுதிப்பாட்டைக் கொண்டிருக்கின்ற அல்லது கொண்டிருப்பதாகக் கருதப் படுகின்ற ஓர் வாக்குறுதியாகவம் என்று பொருள்படும்;

விற்பனையும் துணைக் கொள் வனையும்.

7. (1) (அ) பொருட்களின் விற்பனைக் கட்டளைச் சட்டத் தின் 19 ஆம் பிரிவிலிருந்து;

(ஆ) 1982 ஆம் ஆண்டின் 20 ஆம் இலக்க, பாவனையாளர் கடன் சட்டத்தின் 4(1) ஆம் பிரிவிலிருந்து.

எழுதினதான கூப்பாடுகளின் பொறுப்பை புறநீக்கம் செய்வதாக அல்லது மட்டுப்படுத்துவதாகக் கருதப்படுகின்ற அல்லது புறநீக்கம் செய்யும் அல்லது மட்டுப்படுத்தும் பயனுடைய ஒப்பந்த நியதியொன்று பயனுடையதாகவாகாது.

1967 ஆம் ஆண்டின் 36 ஆம் இலக்க நியாயமற்ற 5
ஒப்பந்த நியதிகள் சட்டம்

(2) (அ) பெரகுடிகளின் விற்பனைக் கட்டளைச்
சட்டத்தின் 14 ஆம், 15 ஆம் அல்லது 16 ஆம் பிரிவுகள்
விரும்பு;

(ஆ) 1962 ஆம் ஆண்டின் 29 ஆம் இலக்க, பாவனையாளர்
உடன் சட்டத்தின் 4(3) ஆம், 4(3) ஆம், 4(4) ஆம்
அல்லது 4(5) ஆம் பிரிவுகளிலிருந்து

எழுகின்ற கடப்பாடுகளின் மீறுகைக்கான பொறுப்பை
பாவனையாளராக காணிக் நடவடிக்கையில் ஈடுபடும்
ஆளொருவருக்கெதிராக புறநீக்கம் செய்வதாக அல்லது
மட்டுப்படுத்துவதாகக் கருதப்படுகின்ற அல்லது புறநீக்கம்
செய்கின்றதான அல்லது மட்டுப்படுத்துகின்றதான பயனுடைய
ஒப்பந்த நியதியொன்று பயனுடையதாகத் ஆகாது.

(3) இரண்டாம் உட்பிரிவில் குறிப்பிடு செய்யப்படும்
ஒற்பாடுகளுள் எவற்றிலிருந்தும் எழுகின்ற கடப்பாடுகளின்
மீறுகைக்கான பொறுப்பை பாவனையாளராக அல்லாமல்
வேறுவனையில் ஊகானும் ஆளொருவருக்கு எதிராக புறநீக்கம்
செய்வதாக அல்லது மட்டுப்படுத்துவதாகக் கருதப்படுகின்ற
அல்லது புறநீக்கம் செய்யும் அல்லது மட்டுப்படுத்தும்
பயனை உடைய ஒப்பந்த நியதியொன்று, அது நியாயத்
தன்மையைத் திருப்திப்படுத்துகின்ற அளவுக்கு மட்டுமே
பயனுடையதாகத் வேண்டும்.

8. (1) ஒப்பந்த நியதியொன்று நியாயத்தன்மையின் தேவைப்
பாட்டை அது திருப்திப்படுத்தினால் மட்டுமே, இச்சட்டத்தின்
ஒற்பாடுகளில்கீழ் பயனுடையதாக இருக்குமிடத்து, அவ்வொப்
பந்தம் மீறுகையினாலாவியிருக்கா, ஏற்க மறுக்கப்பட்டதாக
அதனைக் கருதமுற்படும் திறத்தவரொருவராலாவியிருக்கா,
முடிவுறுத்தப்பட்டுள்ளது என்ற நிகழ்வு எவ்வாறிருப்பினும்
அது அதிதேவைப்பாட்டைத் திருப்திப்படுத்துவதாகக் கருதப்
படலாம் என்பதுடன் பயனுறுத்தவர்படலாம்.

(2) ஒப்பந்தமொன்று, ஏற்க மறுக்கப்பட்டதாக அதனைக்
கருத உரித்துடைய ஆளொருவரால் உறுதிப்படுத்தப்படுகிட்டு,
அத்தகைய உறுதிப்படுத்துகையானது, புறேனும் ஒப்பந்த
நியதி தொடர்பில் நியாயத் தன்மையின் தேவைப்பாட்டை
புறநீக்கம் செய்வதாகக் கருதப்படுவதாகாது.

8 1997 ஆம் ஆண்டில் 26 ஆம் இலக்க நியாயமற்ற
ஒப்பந்த நியதிகள் சட்டம்

இரண்டாம் நிலை
ஒப்பந்தத்தின்
வாயிலாக தட்டக்
கழித்தல்.

9. ஒப்பந்தமொன்றிற்கான திறத்தவரோடுவாயின் உரிமை
களை அதாவது, அவர் ஒரு திறத்தவராக இருக்கும்
வேறொரு ஒப்பந்தத்தின் கீழ் அல்லது அதன் நிறைவேற்றுகை
தொடர்பில், இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளால், வேறொர்
ஆளுகின்ற பொறுப்பை புறக்கம் செய்வதிலிருந்து அல்லது
மட்டுப்படுத்துவதிலிருந்து தடுக்கப்பட்ட ஆள் வேறொர்
ஆளுகின்ற அப்பொறுப்பை வலியுறுத்துவது தொடர்பிலான
உரிமைகளைப் பாதிக்கின்றதாக அல்லது பறித்து விடுவதாகக்
கருதப்படும் அத்தகைய ஒப்பந்தநியதியொன்று பயனுடையதாக
லானது.

நியாயத்தன்மை
பற்றிய சொத்து.

10. (1) இச்சட்டத்தின்கீழ் நியாயத்தன்மையின் தேவைப்
பாட்டைத் திருப்திப்படுத்துமானவர்க்கு மட்டுமே பயனுறுதியுள்ள
ஒப்பந்த நியதியொன்று, ஒப்பந்தம் செய்யப்படுமபோது
திறத்தவர்களின் சித்தனையில் இருந்த அல்லது நியாயமாக
அறிந்திருக்கப்பட்டிருக்க வேண்டிய சூழ்நிலைகளைக்
கருத்திற்கொண்டு உள்ளடக்கப்படுவதற்கு ஒப்பந்த நியதி
செய்வையானதும் நியாயமானதானும் இருப்பின், அத்தேவைப்
பாட்டைத் திருப்திப்படுத்துகின்றது.

(2) ஏழாம் பிரிவில் நோக்கங்களுக்கு ஒப்பந்தமொன்று
நியாயத்தன்மையின் தேவைப்பாட்டைத் திருப்திப்படுத்துகின்றது
எனத் தீர்மானிக்கையில், இச்சட்டத்திற்கான இரண்டாம்
அட்டவணையில் தரப்பட்டுள்ள விடயங்கள் 1 ஆம் உட்டியின்
பொதுணங்குப் பங்குமீறிக் கருத்திற்கொள்ளப்படுதல்
வேண்டும். இவ்வுப்கிரிவிடயங்கள் எதுவும் ஏதேனும் சட்டவிரோத
இணங்க, ஏதேனும் இலையான பொறுப்பை புறக்கம்
செய்வதாக அல்லது மட்டுப்படுத்துவதாகக் கருதப்படும்
நியதியொன்று, அந்த ஒப்பந்தத்தின் நியதியொன்றால் என
முடிவுகட்டுதலில் இருந்து நீதிமன்றமொன்றை அல்லது
நடுத்தீர்ப்பாளர் ஒருவரைத் தடைசெய்தலாகாது.

(3) இச்சட்டத்தின்கீழ் நியாயத்தன்மையின் தேவைப்பாட்டைத்
திருப்திப்படுத்துகின்றவரை மட்டுமே பயனுறுதியுள்ள
அறிவித்தொன்று (ஒப்பந்தப் பயனுள்ள ஓர் அறிவித்தலாகக்),
பொறுப்பு ஏற்பட்டபோது அல்லது ஏற்பட்டிருக்கக்கூடியபோது
பெறப்பட்ட எல்லாச் சூழ்நிலைகளையும் கருத்திற்கொண்டு
அறிந் சங்கிரித்தல்சை அனுமதித்தல் செய்வையானதும்
நியாயமானதுமாயின் அத்தேவைப்பாட்டைத் திருப்திப்படுத்து
கின்றது.

1997 ஆம் ஆண்டின் 26 ஆம் திருக்க நியாயமற்ற 7
ஒப்பந்த நியதிகள் உட்பட

(4) இர ஒப்பந்த நியதி அல்லது அறிவித்தல் தொடர்பாக ஆனொருவர் அவரது பொறுப்பை சூழித்துரைக்கப்பட்ட ஒரு பணத்தொகைக்கு மட்டுப்படுத்துவதாகக் கருதப்படுமிடத்தும் அத்துடன் அத்தகைய நியதி அல்லது அறிவித்தல் நியாயத் தன்மையில் தோல்வியுண்டாத திருப்பிப்படுத்துகின்றது என்ற விளை எழுமிடத்தும் -

(அ) பொறுப்பு ஏற்படின் அதனை நிறைவேற்றும் நோக்கத்திற்கு தங்கிருக்க வேண்டுமென அத்தகைய ஆள் எதிர்பார்க்கக்கூடிய வளங்களும்; அத்துடன்

(ஆ) அத்தகைய ஆளுக்கு அது காப்புறுதியின் மூலம் அவரை காப்பதற்கு அது எவ்வளவு தூரம் வழிகாணுகின்றது என்பதும்

--- கருத்திற்கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

(5) இர ஒப்பந்த நியதி அல்லது அறிவித்தல் நியாயத் தன்மையைத் திருப்பிப்படுத்துகின்றது என்பதைக் காண்பிப்பது அது திருப்பிப்படுத்துகின்றது என உரிமையோடுபலவரைச் சார்ந்தது.

II. இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள் ஏதேனும் பொறுப்பை பற்றிக்கம் செய்வதனை அல்லது மட்டுப்படுத்துவதை தடைசெய்யும் அளவுக்கு -

விதிக்கல்
வாசகம்மனை (நி.நி.)

(அ) ஏதேனும் பொறுப்பை உருவாக்குவதையும் அல்லது வரையறுக்கும் தன்மையுள்ள அல்லது மிகு பொறுப்பான நிபந்தனைகளுக்கு அமைய அதனை காலவழித்துவதையும்;

(ஆ) பொறுப்புத் தொடர்பில் எவையெனும் உரிமையை அல்லது நிவாரணத்தை பற்றிக்கம் செய்வதையும் அல்லது மட்டுப்படுத்துவதனையும் அல்லது ஆனொருவர் ஏதேனும் அத்தகைய உரிமையை அல்லது நிவாரணத்தை அவர் பின்பற்றுவதன் விளைவாக ஏதேனும் பாதிப்புக்கு உட்படுத்தப் படுவதையும்; அத்துடன்

8 1997 ஆம் ஆண்டின் 16 ஆம் இலக்க நிர்வாகமற்ற
ஒப்பந்த நிவந்திகள் சட்டம்

(இ) சான்று கீழ்க்கண்ட அம்சத்து நடவடிக்கை முறையைப்
புறநீக்கம் செய்வதனையும் அம்சத்து வரையறுப்போடும்
பரையுமும்

தடைசெய்கின்றது; அத்துடன் அதே அளவுக்கு 3 ஆம்,
6 ஆம், 7 ஆம் பிரிவுகளும் இவையான கூட்பாட்டை அம்சத்து
உடனடியை புறநீக்கம் செய்வதாகக் கருதப்படும் நியதி
நிபந்தனைகளைத் தொடர்புறுத்தி பொறுப்பு நீக்கம்
செய்யப்படுவதையும் அம்சத்து வரையறுக்கப்படுவதையும்
தடைசெய்கின்றது :

ஆகிலும், வருங்கால கருத்துவேறுபாடுகளை நடுத்தரப்படுத்தி
சமர்ப்பிப்பதற்காக எழுத்திலுள்ள உடன்படிக்கையொன்று,
இச்சட்டத்தின் நோக்கங்களுக்காக ஏதேனும் அத்தகைய
பொறுப்பை புறநீக்கம் செய்வதாக அம்சத்து வரையறுப்பதற்குக்
கொள்ளப்படுவதாகாது.

ஒவ்வொரு
வற்றும்
பட்சத்தில், சிங்கள
உரை வேலையில்
நிறைவு.

12. இச்சட்டத்தின் சிங்கள உரைக்கும் தமிழ் உரைக்கும்
இடையே ஏதேனும் ஒவ்வொரு ஏற்பாடு பட்சத்தில், சிங்கள
உரையே வேலையில் நிறைவு கொண்டும்.

பொருள்வேடம்.

12. (1) இச்சட்டத்தில் சந்தர்ப்பம் வேறுவகையாகத்
தெளியப்படுத்தினாலன்றி -

"தொழில்" என்பது உயர்தொழில் ஒன்றையும் ஏதேனும்
அரசாங்கத் திணைக்களத்தின், உள்ளூர் அதிகார
சபையின் அம்சத்து பரிசீலனை கூட்டுத்தாபனத்தின்
செயற்பாடுகளை உள்ளடக்கும் ;

"தொழில்" பொறுப்பு என்பது -

(அ) ஆனொருவரால் (அவரது சொந்தத் தொழிலா
யினாலாக) வேறொருவருடையதானினாலாக) ஒரு
தொழில் நெறிவிடப்போது செய்யப்படவுள்ள
விடயங்களில் இருந்து ; அத்துடன்

(ஆ) இருப்பாட்சியாளரின் தொழில் நோக்கங்களுக்குப்
பயன்படுத்தப்படும் வளவுகளில் இருப்பாட்சி
யிலிருந்து

எழுகின்ற கூட்பாடுகளின் அம்சத்து உடனடியின் மீதுகைக்
கொள் பொறுப்பு என்று பொருள்படும்;

1937 ஆம் ஆண்டின் 16 ஆம் இலக்க நியாயமற்ற &
ஒப்பந்த நிலைகள் சட்டம்

“பொருட்கள்” என்பது பொருட்களின் விற்பனைக்
கட்டளைச்சட்டத்தில் உள்ள அந்த பொருளைக்
கொண்டிருக்கும்;

“வாடகைக் கொள்வனவு உடன்படிக்கை” என்பது 1937 ஆம்
ஆண்டின் 30 ஆம் இலக்க, பாவனையாளர் கடன்
சட்டத்தில் உள்ள அந்த பொருளைக் கொண்
டிருக்கும்.

“கவனிமை” என்பது —

(அ) ஒப்பந்தத்தை நிறைவேற்றுகையில் நியாயமான
கவனமெடுக்கும்படி அல்லது நியாயமான
திறமையைப் பிரயோகிக்கும்படி ஒப்பந்தத்தின்
வெளிப்படையான அல்லது உட்கிடையான
நியதிகனிலிடுத்து எழுதின ஏதேனும் வட்பாட்டின்
மீறலை; அத்துடன்

(ஆ) நியாயமான கவனம் எடுக்கவேண்டிய அல்லது
நியாயமான திறமையைப் பிரயோகிக்க வேண்டிய
ஏதேனும் பொதுக்கூட்டத்தின் உண்மை மீறலை.

“அறிவித்தல்” என்பது எழுத்திலாவோ அல்லது
வியூறுஞ்சரி அறிவிப்பு ஒன்றையும், வேறேதேனும்
தொடர்பு கொள்ளுதலையும் உள்ளடக்கும்.

“சூளுக்குரிய ஊறு” என்பது ஏதேனும் நோனையும்,
ஆளொருவரின் உடல் அல்லது உளநிலையிலான
குறைபாட்டையும் உள்ளடக்கும்.

(இ) ஒப்பந்தமொன்றுக்கான திறத்தவரொருவர் பின்வரும்
சந்தர்ப்பங்களில் வேறொரு திறத்தவர் தொடர்பில் “பாவனை
யாளராகக் கையாளுகிறார்”.

(அ) அவர் தொழிலின் போது ஒப்பந்தத்தைச் செய்யாது
வியூன் அல்லது அல்லாறு கையாளுவதாகத்
தன்னைக் காண்பித்தால்; அத்துடன்

(ஆ) தொழிலின்போது வேறொரு திறத்தவர் ஒப்பந்தத்தை
உருவாக்கும்பொழுது; அத்துடன்

10 1997 ஆம் ஆண்டின் 25 ஆம் இலக்க நியாயமற்ற
ஒப்பந்த நிபந்தனை சட்டம்

(இ) பொருட்கள் விற்பனைச் சட்டத்தினால் அல்லது
வாடகைக் கொளவையச் சட்டத்தினால் ஆளப்படும்
ஒப்பந்தம் ஒன்றின் விடயத்தில், ஒப்பந்தத்தின்கீழ்
அல்லது அதன்மீது தொடர்ந்து ஈடமாவதிலிந்து
பொருட்கள், தனிப்பட்ட பாவனைக்காக அல்லது
நுகர்வுக்காக சாதாரணமாக வழங்கப்படுகின்ற
விதத்தில் இருப்பின் -

(3) ஏலத்தின் மூலம் அல்லது பேரட்டி, ரீதியான
கேள்விப்பத்திரத்தின் மூலமான விற்பனை ஒன்றின்மீது
விற்பனை எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் பாவனையாளராகக்
கையாள்வதாக கருதப்படுவதாகாது.

(4) திறந்தவர் ஒருவர், பாவனையாளராகக் கையாளல்களை
எனக் காண்பிப்பது, கையாளல்களையென உரிமையோடும்
ஆளின் பொறுப்பாகும்.

முதலாம் அட்டவணை (பிரிவு 3A)

ஏதேனும் வரப்பறுதி ஒப்பந்தம்

ஏதேனும் ஒப்பந்தம், அது எவ்வகை அக்கறையோன்றினால் உருவாகிறதும்கூட,
அல்லது அது உருவாகாத அல்லது அத்தகைய ஏதேனும் அக்கறையை
முடிவுறுத்துவதில் தொடர்புறுத்துகின்ற வகையில்,

ஏதேனும் ஒப்பந்தம், அது ஏதேனும் ஆக்கமற்றவகையில், விரிப்பரசு
பிளவுகூறல், கைத்தொழில் வடிவமைப்பில் அல்லது வேறு ஏதேனும்
பலகைச் சொத்தில் இம் உரிமை அல்லது அக்கறைய உருவாக்கப்படுதலை
அல்லது அது சம்பந்தம் கொண்டிருக்காத அல்லது அத்தகைய ஏதேனும்
உரிமை அல்லது அது சம்பந்தம் முடிவுறுத்துவதில் தொடர்புறுத்துகின்ற
வகையில்,

ஏதேனும் ஒப்பந்தம், அது -

(அ) இது உற்பத்தி அல்லது பங்காண்மை உருவாக்கப்படுதலை
அல்லது கடைச் சட்டப்படிக்க, அல்லது

(ஆ) அதன் உற்பத்தியாளரின் அல்லது பங்காளரின் தலையகம்
அல்லது உரிமையை அல்லது உட்பெயர்வுகளை

தொடர்புறுத்துகின்ற வகையில்,

ஏதேனும் ஒப்பந்தம் அது, பிணைப்பெயர்ப்புகள் உருவாக்கப்படுதலை
அல்லது அது சம்பந்தம் கொண்டிருதலை அல்லது பிணைப்பெயர்ப்புகளின்
ஏதேனும் உரிமையை அல்லது அக்கறையை தொடர்புறுத்துகின்றவகையில்,

**1997 ஆம் ஆண்டின் 26 ஆம் இயக்க தீர்மானத்தின் 11
ஒப்பந்த நிபந்தனைகளை சட்டம்**

தீர்மானம் அட்டவணை

**தீர்மானத்தைப் பற்றிய சோதனைகளைப் பின்போகிப்பதற்கான
வழிகாட்டிகள்**

7 ஆம் பிரிவில் தோக்கங்களுக்கு குறிப்பாக கருத்திற் கொள்ளப்பட வேண்டிய விடிகள் இவையாவனவாகத் தோன்றும் பின்வருகாவதற்குள் அவைமன்றம் விடிகளாகியும் -

- (அ) முன்னர் விடிகளாகியும் அந்த மன்றம் வழிமுறைகளினால் கொடுக்கப்படாவிடின் தோக்கப்பாடுகளை நிறைவேற்றி இருக்கக்கூடுமென அந்த மன்றம் வழிமுறைகளாகக் கருத்திற் கொண்டு இருக்கொண்டிருக்க வேண்டிய திட்டங்களின் பேரம்பேசும் தீர்மானங்களின் காலகாலம் :
- (ஆ) வாடிக்கையாளர் நிபந்திப்பு உட்படுத்தப்படுகின்ற காலகாலம் ஒன்றைப் பெற்றதா அல்லது வேறு ஆட்டிங்கின் ஆணைகளை நிறைவேற்றி நிபந்தனை ஏதாவதொன்றை வராக இயல்பாக இறவைவொத்த ஒட்டுத்தொகையைச் செலுத்தவல்லவா அல்லது அவருக்கு இருந்ததா என்பது :
- (இ) முன்னர் விடிகளாகியும் விரிப்பாடுகளில் ஒத்துவரும் மரையாடு திட்டங்களுக்கிடையில் எவையோனும் முன்னர் வரவாக வாடிக்கையாளர் தோத்திரங்களைக் கருத்திற் கொண்டு நிபந்தி இருக்கத்தாம் அதன் அளவையும் வாடிக்கையாளர் அந்த திட்டத்தால் அல்லது தீர்மானமாக அறிந்திருக்க வேண்டியவராக இருந்ததா என்பது :
- (ஈ) ஒத்தென நிபந்தி இவையாகியோழப்பட்டவரின் நிபந்தனைகள் ஒத்தென இவையாகியோழப்பட்டவரின் பற்றிக்கிற் செல்லுபடியாக அல்லது மட்டுப்படுத்தப்பட்ட ஒப்பந்தத்தில் தோத்திற் நிபந்தனைகளு இவையாகியோழத்தும் கருத்தியாளும் அவைமன்றத்தின் தீர்மானத்தாக இருந்ததா என்பது :
- (உ) பொதுக்கள் வாடிக்கையாளர் விசேஷ தோக்கப்பட்டவர்களாக உறுத்தி செல்லப்பட்டவரின் முறைப்படுத்தப்பட்டவரின் அல்லது ஏதாவகப்பட்டவரின் என்பது :

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலக்கமினதும் சட்டமொலிதும் துமிழ்ப் பிரதிகளில் வருடாந்த சந்தா (உள்ளாடு) ரூபா 1.387; வெவரிநாடு) ரூபா 1,349; ஒவ்வோராண்டும திசம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்குழல் ஏதிரவரும் ஆண்டுக்காவ சந்தாப்பணம் அத்தீலடசகர், அரசாங்க வெவரிட்டிலுலலகம், இல.33, திராண்டிவர்க்கல் இலலம், சோட்டல்ரோட், கொழும்பு 91 என்ற கிலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்.